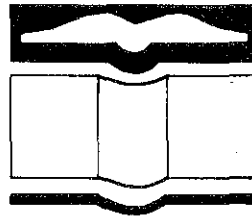
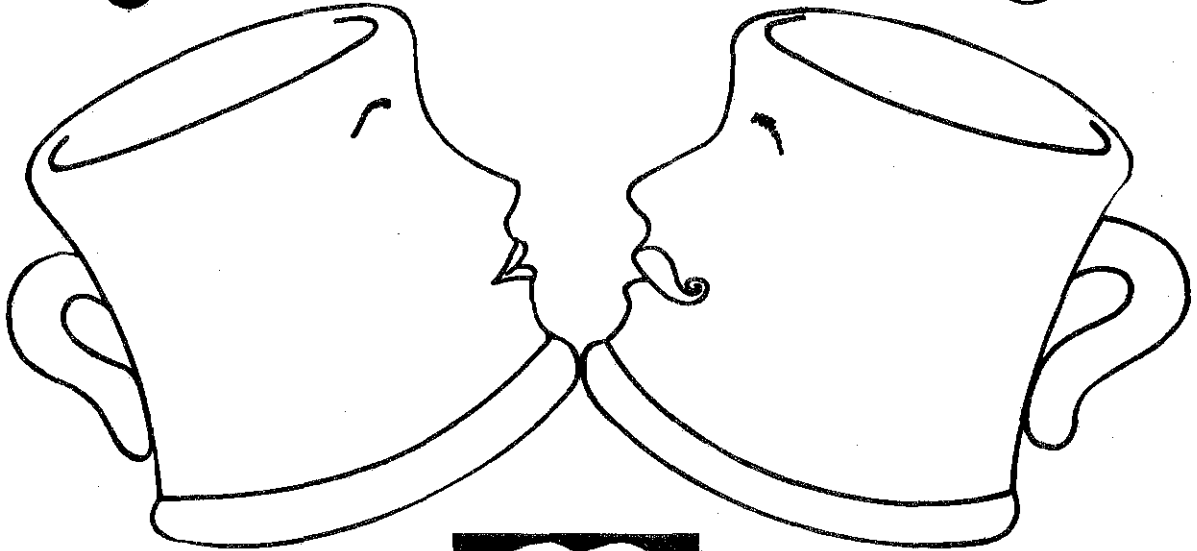


Heather Lindsay

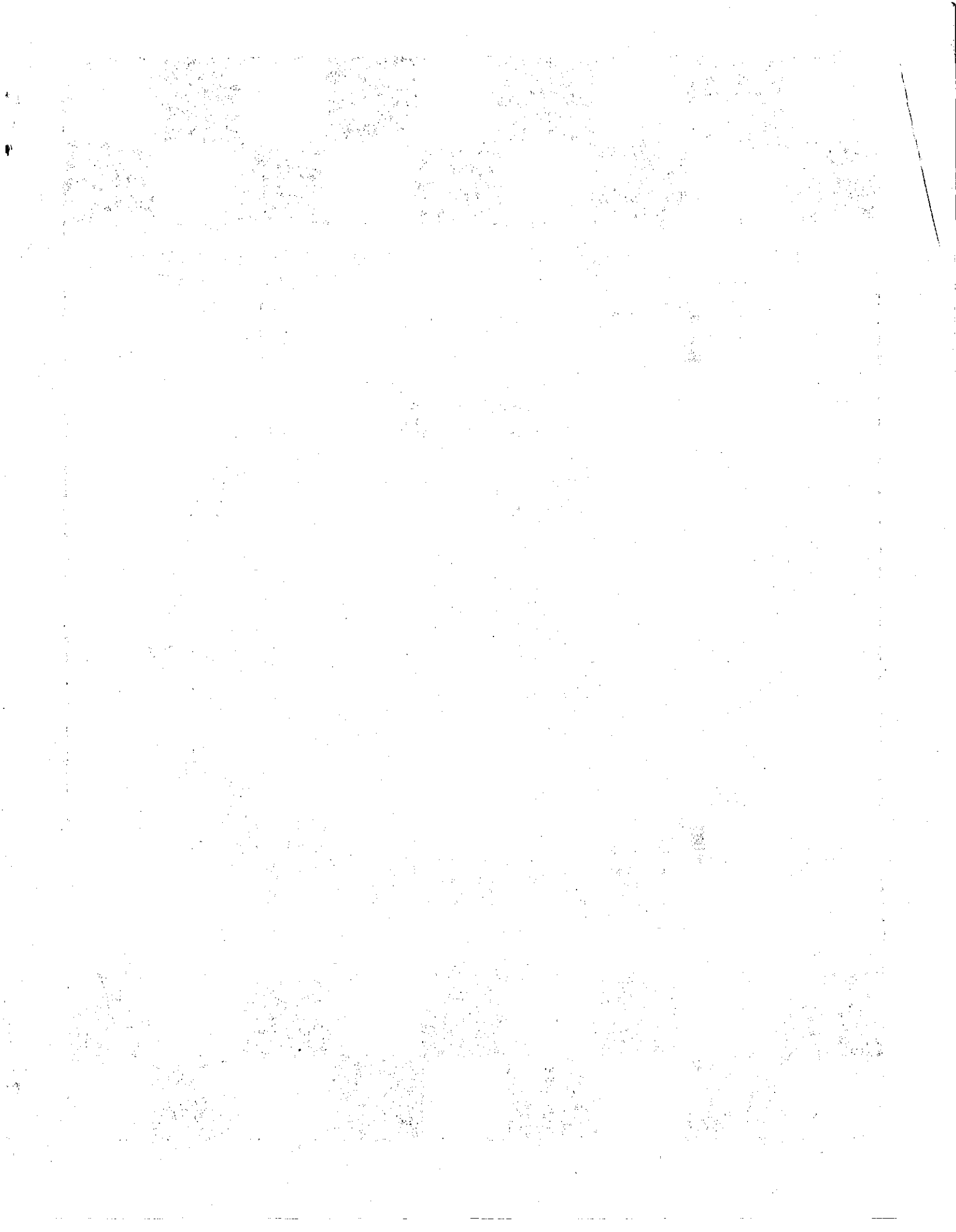
new Rec 1985 - Louise Desjardins

tête-à-tête



Ontario
Association of
Library Technicians
Ottawa Regional Branch

Association des
Bibliotechniciens
de l'Ontario
Section régionale d'Ottawa



TÊTE-À-TÊTE IS PUBLISHED THREE TIMES A YEAR BY ORB/SRO. COPIES ARE AVAILABLE TO ALL MEMBERS. ENQUIRIES AND ARTICLES SHOULD BE FORWARDED TO:

TÊTE-À-TÊTE EST PUBLIÉ TROIS FOIS PAR ANNÉE PAR ORB/SRO. LES COPIES SONT DISPONIBLES À TOUS LES MEMBRES DE LA RÉGION. TOUTES LES QUESTIONS OU CONTRIBUTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES À:

OALT/ABO, OTTAWA REGIONAL BRANCH
P.O. Box 5182, STATION F
OTTAWA, ONTARIO
K2C 3H4

OALT/ABO, SECTION RÉGIONALE D'OTTAWA
C.P. 5182 Succ. F
OTTAWA, ONTARIO
K2C 3H4

EDITING / PUBLISHING: CLAIRE ROY

MISE EN PAGE ET PRODUCTION: CLAIRE ROY

CONTRIBUTORS: HELGA SCHINKE, DOUG WILLFORD, DIANE CHARLEBOIS, JEAN DESISLETS,

CONTRIBUTEURS D'ARTICLES: HELGA SCHINKE, DOUG WILLFORD, DIANE CHARLEBOIS, JEAN DESISLETS

TRANSLATION: FEMMY BIRKS, DANIELLE AMAT, LOUISE DESJARDINS,

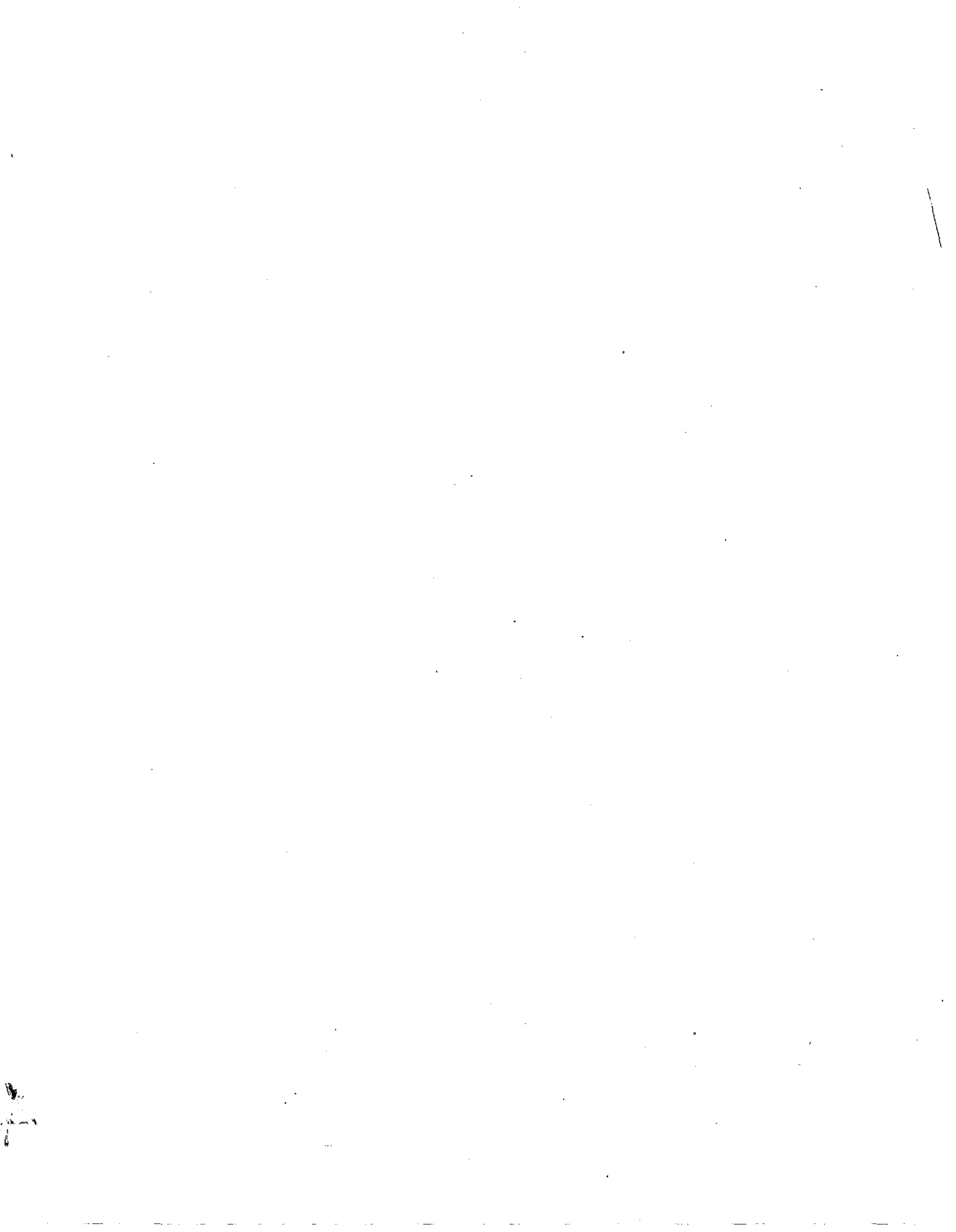
TRADUCTION: FEMMY BIRKS, DANIELLE AMAT, LOUISE DESJARDINS,

TYPING: JEAN DESISLETS

DACTYLOGRAPHIE: JEAN DESISLETS

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIERES

-
- 1- FROM THE EDITOR / MOT DE L'ÉDITEUR BY/PAR CLAIRE ROY
 - 2- FROM THE PRESIDENT / MOT DU PRÉSIDENT BY/PAR ANNE LANDRY
 - 3- FINANCIAL REPORT / RAPPORT FINANCIER
JOB LIAISON / AGENT DE LIAISON POUR EMPLOI
 - 4- UN SOURIRE
 - 4-7 POSTERS - WHY HAVE POSTERS? BY/PAR HELGA SCHINKE
 - 8- WEDDINGS / MARIAGES BIRTHS / NAISSANCES
 - 9- ANNÉE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE 1985 TIRÉ DU BULLETIN PAROISSIAL DE LA PAROISSE ST-JACQUES D'EMBRUN.
 - 10-11 THE REFERENCE INTERVIEW BY/PAR DANILO H. FIGUEREDO
 - 12- UN TROUSSEAU DE CLÉS / A BUNCH OF KEYS BY/PAR SERRURIER INCONNU/AUTHOR UNKNOWN
 - 13- DOMINION TAPES PROGRAM BY/PAR DOUG WILLFORD
 - 14- STUDENT'S CORNER/ LE COIN DES ÉTUDIANTS BY/PAR DIANE CHARLEBOIS
 - 15- EN FRANÇAIS S.V.P.
 - 16-17 SPECTRUM '86 BY/PAR JEAN DESISLETS
 - 18-20 PRESIDENTIAL AWARD / PRIX DU PRÉSIDENT
 - 21- NOMINATION FOR THE OALT/ABO PRESIDENTIAL AWARD / NOMINATION POUR LE PRIX DU PRÉSIDENT OALT/ABO.



PLEASE NOTE

We realize that tête à tête is a bilingual publication, but we were unfortunately unable to translate all of the articles in this issue. Therefore, we have published some of the articles in the language of submission.

VEUILLEZ NOTER

Nous réalisons que tête à tête est une publication bilingue, mais il nous a, malheureusement, été impossible de publier tous les articles de ce numéro dans les deux langues. Nous avons donc décidé de faire paraître certains articles dans la langue de soumission.

FROM THE EDITOR

Since this membership year is one month shorter, it has made it impossible for me to publish 3 newsletters.

The strike at Algonquin College was an inconvenience and I realized how much I counted on their services and support. However, I believe I have met the objectives fixed at the beginning of my mandate. First, I approached the second year students in the french library technician program to see if they could submit an article for this newsletter. Then the "Spectrum '86" Conference Committee submitted another article concerning activities which will be held to help raise money for this event. I also added a new column, one for weddings. If anyone knows of library technicians, students or graduates, who are getting married please send their names and their wedding dates to the editor of the newsletter.

MOT DE L'EDITEUR

Cette année fiscale étant écourtée d'un mois, il m'est impossible de publié 3 numéros de tête-à-tête.

Certains évènements, comme la grève au Collège Algonquin, m'ont fait réaliser jusqu'à quel point nous comptions sur leur aide pour assurer le bon fonctionnement du bulletin. Malgré tout, je crois avoir atteint les objectifs fixés au début de mon mandat. Premièrement, les étudiants de 2ième année du cours "Bibliotechnique" ont bien voulu prendre quelques minutes de leur temps pour me soumettre un article. Le comité de la conférence "Spectrum '86" continue de soumettre les activités qui aideront monétairement aux dépenses que nécessite un tel congrès. De plus, j'ai ajouté une autre colonne, celle des mariages. Si vous connaissez des bibliotechniciens(nes), qu'ils soient étudiants ou gradués, faites parvenir leurs noms et la date de leur mariage à l'éditeur du bulletin de nouvelle.

In conclusion, the newsletter editor's job is not an easy one. There are many tasks to take care of and he has to make sure that all the articles are submitted on time so that the publishing of the newsletter is not delayed. Nonetheless, my two years as Newsletter Editor have been rewarding ones; I hope the members will continue to collaborate in order to keep tête-à-tête up to a standard we can all be proud of.

Good luck to the next executive (1985-86) and to the next Newsletter editor.

Claire Roy

En terminant, la tâche d'éditeur n'est pas toujours facile. Il doit toujours s'assurer que les articles soient soumis à temps afin de ne pas trop retarder la parution des bulletins. Il faut dire que mes deux années consécutives comme éditeur ont été très enrichissantes; je compte donc sur la collaboration de tous afin que tête-à-tête demeure une publication dont nous sommes tous fiers.

Bonne chance au nouvel exécutif (1985-86) et surtout au prochain éditeur de tête-à-tête.

Claire Roy

FROM THE PRESIDENT

We are already getting close to the end of the fiscal year. It is amazing how much difference one less month can make. (The fiscal year was changed last year at the Annual Business Meeting, from April 1 - March 31, to March 1 - Feb. 28 or 29.)

I hope that throughout this year you were among the ones who participated in the activities and that next year we will have a chance to see you again.

A lot of hard work went into organizing those activities. I would like to take this opportunity to thank everyone from the executive and the committees for their support and hard work.

Anne Landry
ORB/SRO President

MOT DU PRESIDENT

Nous sommes déjà rendus à la fin de l'année fiscale. C'est incroyable la différence qu'un mois de moins peut faire. (L'année fiscale a été changée l'année passé à la réunion annuelle. Elle se termine maintenant à la fin février au lieu de la fin mars.)

J'espère que cette année vous étiez parmi ceux qui ont participé aux activités et que l'année prochaine nous aurons encore l'occasion de vous voir.

Beaucoup de temps et d'ouvrage ont été mis pour organiser les différents activités. J'aimerais prendre cette occasion pour remercier les membres de l'exécutif et des différents comités pour leur travail et leur support.

Anne Landry
ORB/SRO Présidente

FINANCIAL REPORT
for the period
1 Nov. 1984 - 31 Jan. 1985

RAPPORT FINANCIER
pour la période du
1 nov. 1984 - 31 janv. 1985

Credits/Crédits

Previous balance/Solde précédente..... \$ 688.18
Workshop fees/Frais d'inscription, conférence \$ 44.00
Total..... \$ 732.18

Debits/Débits

Workshop and meeting expenses/Dépenses générales conférence
et réunion \$ 32.81
Workshop speaker fees/Frais pour les invités (conférences) \$ 100.00
Postal & miscellaneous/Poste et divers..... \$ 47.27
Total..... \$ 180.07

Balance/Solde \$552.11

JOB LIAISON

Are you looking for a JOB?

or

Do you have a JOB to offer?

We have just the service you
need:

JOB LIAISON

For more information contact:

Barbara Jardine
746-1261 ext. 290 (w)

AGENT DE LIAISON POUR EMPLOI

Etes-vous à la recherche d'un
EMPLOI?

où

Avez-vous un EMPLOI à offrir?

Nous avons justement le service que
vous avez besoin:

AGENT DE LIAISON POUR EMPLOI

Pour de plus amples renseignements
contactez:

Barbara Jardine
746-1261 poste 290 (t)

UN SOURIRE

Un sourire ne coût rien
Mais il a une grande valeur
Il enrichit ceux qui le reçoivent
Sans appauvrir ceux qui le donnent
Il dure un instant
Mais on s'en souvient longtemps
Personne n'est assez riche pour s'en passer
Même les pauvres peuvent le posséder
Il rend les familles heureuses
Les affaires prospères, les amitiées durables
Un sourire nous repose
Quand nous sommes déprimés
Nous reconforte
Quand nous sommes tristes
Et nous aide à combattre tous nos soucis
Cependant il ne peut pas être acheté
Emprunté, ni volé.
Il a de la valeur
Seulement quand il est donné.
Si vous rencontrez quelqu'un
Qui ne vous donne pas
Le sourire que vous méritez
Soyez généreux, donnez-lui le vôtre
Car personne n'a plus besoin
D'un sourire que celui
Qui ne peut en donner aux autres ...

POSTERS - WHY HAVE POSTERS?

A change of posters in your library is like a change of scenery, a momentary holiday. It will convey to your patrons the idea that you care about the atmosphere in your library. It will also give the impression that this library is receptive to change, to new ideas.

You can use posters to convey a message. You can use posters to make a display on a particular subject area more interesting. You can use posters to decorate your library and office areas; and you can use them as an integrated part of your collection, to be checked out like any other document.

To build an exciting, colourful poster collection takes effort and time but perhaps not too many real Dollars. In the course of the last three years the poster collection at Algonquin College has been built up to 490. Many of these were received free of charge from various sources. Please see list.

In these frugal times one wonders if one should bother with non-essentials such as posters. But as a colleague of mine said after I had put up a few new posters on Peru showing peaceful, benevolent looking llamas: "We need them more than ever; they made my day".

POSTERS

List of Sources

Amnesty International
204-294 Albert St.
Ottawa, Ontario
K1P 6E6

Free

Art Gallery of Ontario
317 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5T 1G4

Canadian Association for Adult
Education
Corbett House
29 Prince Arthur Avenue
Toronto, Ontario
M5R 1B2

Canadian Dietetic Association
385 Yonge Street
Suite 304
Toronto, Ontario
M5B 1S1

Canadian Mental Health Assoc.
Ottawa Branch
180 Argyle Street
Ottawa, Ontario
K2P 1B7

Free

Canadian Rehabilitation
Council for the Disabled Free
National Executive Director
1 Yonge Street, Suite 2110
Toronto, Ontario
M5E 1E5

Canadian Track & Field Assoc.
333 River Road
Vanier City, Ontario
K1L 8B9

Canadian Wildlife Service
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H3

CCM Good Sports
2015 Lawrence Avenue, West
Weston, Ontario
M9N 1H6

Council for Franco-Ontarian
Affairs
10th Floor, 1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9

Embassy of Austria
445 Wilbrod Street
Ottawa, Ontario
K1N 6M7

Free

Embassy of Denmark
85 Range Road
Ottawa, Ontario
K1N 8J6

Free

Embassy of France
42 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1M 2C9

Free

Embassy of Greece
80 MacLaren Street
Ottawa, Ontario
K2P 0K7

Free

Embassy of Italy
275 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5H9

Embassy of Mexico
130 Albert Street Free
Ottawa, Ontario
K1P 5G4

Embassy of Portugal
645 Island Park Drive Free
Ottawa, Ontario
K1Y 0B8

Embassy of the Federal
Republic of Germany
1 Waverly Street Free
Ottawa, Ontario
K2P 0T8

Embassy of the Netherlands
275 Slater Street
Ottawa, Ontario Free
K1P 5H9

Embassy of the People's
Republic of China
415 St. Andrew
Ottawa, Ontario
K1N 5H3

Embassy of the Union of Soviet
Socialist Republic
285 Charlotte Street free
Ottawa, Ontario
K1N 8L5

Embassy of the United States
Press & Cultural Services
100 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1P 5A1

Health Promotion Directorate
Health and Welfare Canada
Ottawa, Ontario
K1A 1B4

Heritage Canada
275 MacLaren Avenue
Ottawa, Ontario
K2P 0M1

Human Policy Press
P.O. Box 127
Syracuse, New York
U.S.A. 13210

National Capital Commission
161 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario FREE
K1P 6J6

National Gallery of Canada
Education Services
Fuller Bldg.
75 Albert Street Free
Ottawa, Ontario
K1P 5E7

National Museum of National
Sciences
Victoria Memorial Museum Bldg. Free
Metcalf & McLeod Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M8

Office of Tourism
Industry, Trade & Commerce
Canada
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

Ontario Folk Arts Council
5th Floor,
263 Adelaide Street West
Toronto, Ontario
M5H 1Y2

Ontario Folk Dance Assoc.
43 Cynthia Road
Toronto, Ontario
M6N 2P8

Ontario Ministry of Culture &
Recreation
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Ontario Ministry of Industry &
Tourism
Division of Tourism
900 Bay Street
Hearst Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1T2

Free

Ontario Ministry of Natural
Resources
Outdoor Recreation
Whitney Block,
99 Wellesley Street West
Toronto, Ontario
M7A 1W3

Free

Parks Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H3

Free

Royal Ontario Museum
100 Queen's Park
Toronto, Ontario
M5S 2C6

Secretary of State
Terrasses de la Chaudière
15 Eddy Street
Hull, Quebec
K1A 0M5

Free

Tourism Ontario
Suite 302
170 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M5S 1T9

United Nations
c/o Charlotte McQueen
18 Third Avenue
Ottawa, Ontario
K1S 2J6

Women's Bureau
Labour Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2

Submitted by Helga Schinke, Library technician at Algonquin College.



WEDDINGS

Carole Blais & Roch Lefebvre were married on December 27, 1984 in Ottawa.

Ginette Dessurault & Claude Laviolette were married on October 20, 1984.

Sylvie Lavergne & Randy Johncox were married on December 15, 1984.

MARIAGES

Carole Blais et Roch Lefebvre se sont unis par le mariage le 27 décembre 1984.

Ginette Dessurault et Claude Laviolette se sont unis par le mariage le 20 octobre 1984.

Sylvie Lavergne et Randy Johncox se sont unis par le mariage le 15 décembre 1984.



BIRTHS

Our "CONGRATULATIONS" to:

Jocelyne Boutin who gave birth to a wonderful baby girl, Catherine, on September 26, 1984 at the Riverside Hospital.

NAISSANCES

Nos "FELICITATIONS" à:

Jocelyne Boutin qui a donné naissance à un petite fille du nom de Catherine, le 26 septembre, 1984 à l'hôpital Riverside.

ANNEE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE 1985

TU RECOLTERAS DEMAIN, CE QUE TU SÈMES AUJOURD'HUI

Tu récolteras demain, ce que tu sèmes aujourd'hui.
Ça peut être la colère, la jalousie, le mépris...

Comme ça peut être, amour, bonté et générosité.
A toi de choisir. Ce que tu sèmes, tu va récolter.

Tu prépares aujourd'hui, ta journée de demain.
Ton sort, ton futur, ta vie sont entre tes mains.

Choisis d'être bon, d'être tendre et gentil,
Ton futur n'en sera que plus épanoui...

Ouvre ton coeur... ouvre-le bien grand,
C'est toi que tu aides en le faisant...

Donne ton sourire, donne-le chaque jour,
Tu y récolteras un monde rempli d'amour.

Vis ta vie pour les autres. Fais-le aujourd'hui.
Demain sera pour toi un jour merveilleux et rempli.

Accepte ces paroles. Accepte ce qui est écrit.
Ce n'est pas moi qui le dis. C'est Jésus, mon ami.

Tiré du Bulletin paroissial de la Paroisse St-Jacques
d'Embrun.

THE REFERENCE INTERVIEW

A One-Act Play

Characters: A Reference Librarian
A Library User

Scene: A medium-sized Library

Time: The present

(When the Curtains open, we see library user standing by the card catalog, looking for the reference desk. He sees it and walks over to it, where he waits silently for a few seconds. The librarian, busy filling out book orders, does not notice the user. The user coughs and the Librarian then looks up)

Librarian: Yes, May I help you?

User: Yes. Have you got a book of matches?

L: (rising from the desk) A book of matches?

U: Yes.

L: Fine, there should be a number of sources available on the subject. Are you interested in a particular kind of matches?

U: No, just a book of matches.

L: Would you like something to use here or take out?

U: Oh, to use here.

L: Very good. We could then use reference books, pamphlets, magazine articles, depending on how much you need.

U: Uh, uh.

L: We still have to narrow it down, though. Sounds like a very interesting topic, but it's kind of broad.

U: Excuse me?

L: Are you interested in the history of matches? The economical aspects?

U: I just want a book of matches.

L: I understand. But, you see, there's too much information on the subject, so what we need to do is concentrate on an aspect of it.

U: I don't understand.

L: Well, is this for a term paper?

U: No.

L: Book report?

U: No.

L: A class assignment?

U: No.

L: Is this for you or someone else?

U: For me, of course.

L: What do you wish to do with a book of matches?

U: I want to use it.

L: For a report.

U: No, to light up a cigarette.

L: A cigarette?

U: Yes.

L: Smoking a cigarette?

U: Yes.

L: Oh, I see. Well I'm sorry, but no smoking allowed here.

U: Okay. Thank you, anyhow (walks away).

L: By the way, have you heard about our inter-library loan

(Curtain closes)

by
Danilo H. Figueredo

reprinted from: THE U*N*A*B*A*S*H*E*D LIBRARIAN
number 33, 1979, page 15

UN TROUSSEAU DE CLES

La clé de l'épanouissement	c'est	Le Travail
La clé du Succès	c'est	L'Enthousiasme
La clé de la Maîtrise de soi	c'est	Le Calme
La clé des Découvertes	c'est	Le Silence
La clé de la Joie	c'est	Le sourire
La clé de l'Amitié	c'est	Le Partage
La clé de la Sérénité intérieure	c'est	Le Pardon
La clé de la Planification	c'est	L'Ordre
La clé de la Santé	c'est	La Modération
La clé de l'Harmonie	c'est	La Discrétion
La clé du Bonheur présent	c'est	L'Optimisme
La clé de la Richesse	c'est	Le DON

Serrurier inconnu

A BUNCH OF KEYS

The key to growth is work
The key to success is enthusiasm
The key to self-control is peace of mind
The key to discovery is silence
The key to joy is a smile
The key to friendship is sharing
The key to serenity is forgiveness
The key to planning is organization
The key to health is moderation
The key to harmoniousness is prudence
The key to happiness is optimism
The key to wealth is giving

author unknown

DOMINION TAPES PROGRAM

The idea of our Association assisting the handicapped who use the facilities of libraries has been brought forward by a Halton-Peel member.

The initial idea was to investigate the Dominion Tapes Program with the possible purchase of a Kurtzweill Reading Machine which would be presented to a library of our choice. However, the idea of purchasing this particular type of machine is made somewhat restrictive because of its cost of between \$30,000 to \$35,000. Based on the present formula of \$475 worth of Dominion tapes is equal to \$1.00 this would be a tremendous undertaking. This is not to say that we should abandon this idea for there are other items that could be purchased through this program whether they be talking books, large print books, or whatever.

I have volunteered to head this project but will require the assistance of at least two more volunteers. Anyone willing to assist me with the project can contact me at:

403-78 Braemar Drive
Bramalea, Ontario
L6T 2M2

Phone : (Work) - (416) 675-3111
(416) 675-4262

(Home) - (416) 793-7240

I feel the Dominion Tapes Program is worth investigating and I encourage people to take part in this worthwhile project.

Doug Willford
August 27, 1984

Student's Corner

Le coin des étudiants

Bonjour, mon nom est Diane Charlebois, étudiante de deuxième année en Bibliotechnique, au Collège Algonquin.

J'aimerais vous parler de mes stages de formation faisant parti de notre programme, afin de vous montrer le genre de travail que nous accomplissons.

Entre autre, nous avons le choix d'effectuer nos stages dans trois différentes bibliothèques; soit spécialisée, publique, scolaire ou universitaire. Ces stages peuvent se faire dans la région d'Ottawa, et aussi si l'étudiant le désire, il peut aller à l'extérieur mais pour seulement un stage.

Mon premier stage fut à l'Association médicale canadienne, une bibliothèque spécialisée qui s'occupe de la rédaction du journal médical Canadian Medical Journal. J'ai effectué comme tâches: la circulation des périodiques, la reliure, l'inventaire, la réception du courrier et le classement de fiches.

Mon deuxième stage fut à l'Université d'Ottawa à la Bibliothèque Morisset et la Bibliothèque de Formation à l'enseignement. Comme tâche on m'a fait faire de la recherche bibliographique manuelle et automatisée; j'ai été au service des commandes; j'ai travaillé au bureau du prêt et aussi, dactylographiée des réquisitions.

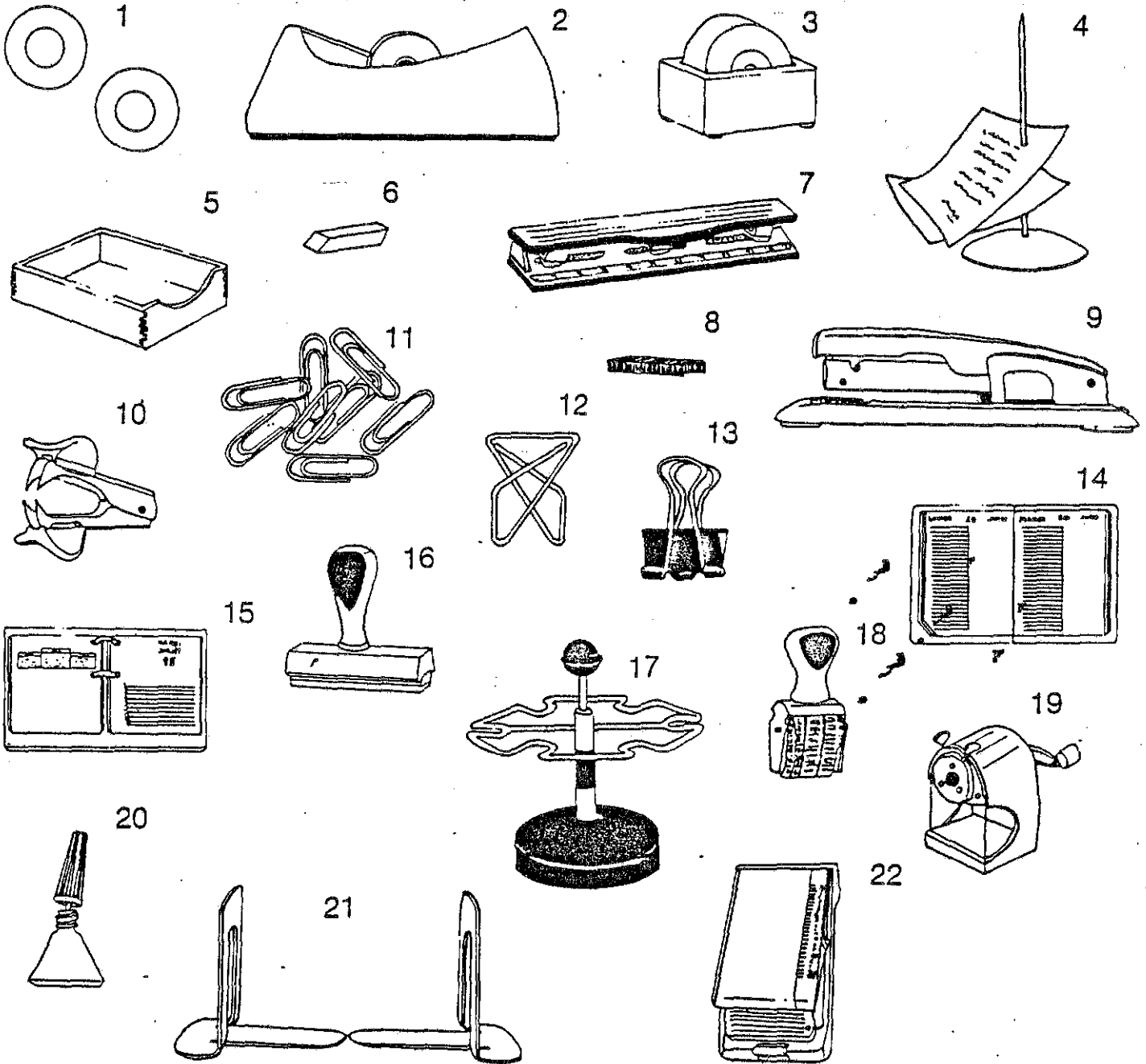
Bref, ces stages de formation nous permettent d'établir un choix des différentes bibliothèques où nous aimerions travailler plus tard. De plus, cette expérience enrichissante nous apprend les changements et innovations en bibliothèque, de même que travailler avec le public.

Diane Charlebois
Bibliotechnique
2ième année

A T T E N T I O N

Just a few words to let you know that the Annual General Meeting is coming soon. It will be held on Monday March 4, 1985. More information will be supplied through the mail.

Juste un petit mot en passant pour vous dire que la réunion annuelle s'en vient. Cette année elle va avoir lieu lundi le 4 mars, 1985. Plus d'information va vous être fourni par la poste.



1. Oeillets gommés. 2. Dévidoir de ruban adhésif.
3. Mouilleur. 4. Pique-notes. 5. Corbeille à courrier. 6. Gomme (à effacer). 7. Perforateur (à 1, 2 ou 3 emporte-pièce).
8. Agrafes. 9. Agrafeuse. 10. Dégrafeuse. 11. Trombones.
12. Attache. 13. Pince-notes. 14. Agenda. 15. Calendrier ou éphéméride (fém.). 16. Timbre de caoutchouc. 17. Porte-timbres. 18. Timbre dateur. 19. Taille-crayon. 20. Liquide correcteur. 21. Serre-livres. 22. Répertoire téléphonique.

***Tiré du livre: "Pour bien se comprendre" 1975-1979 p. 63.

Progress Report - Feb. 1985

Well here we are in 1985 and our Conference planning is about to shift into high gear. Spectrum '86 will take place at Carleton University from May 28 - June 1, 1986.

The fundraiser that we had on Thursday October 11 was a moderate success. The slide show of Paris and the Chateaux Country of France was very enjoyable and we had many favourable comments on it. We would have liked to have had more ORB/SRO members present though.

We are planning another slide show and we hope that more ORB/SRO members will be able to attend. It will be held on Thursday, April 25th at 8 pm at Woodroffe United Church and is entitled Hawaii Calls We will be sending out a notice and map in April. Please come out and support your Branch and your Conference.

Again if you have any ideas for Fundraisers, for Conference Workshops or for anything please do not hesitate to contact any of the Conference Coordinating Committee at the following numbers:

Danielle Amat - 992-4520 (bus.) 9am - 3pm

Barbara Cope - 737-7617 (home) 7pm - 10pm

Jean Desisleys - 992-4520 (bus.) 8am - 3pm
- 728-8784 (home) 7pm - 9pm

Ginette Desormeaux - 226 - 1450 (home) 7pm - 10pm

Rapport des activités - Fev. 1985

Nous voici enfin en 1985 et notre planification commence à prendre forme. Spectrum '86 aura lieu du 28 mai au 1 juin 1986 à l'Université Carleton.

La présentation audiovisuelle sur Paris et la vallée de la Loire qui a eu lieu en Octobre dernier n'a pas été aussi fructueuse que nous l'avons désiré mais par contre nous avons reçu plusieurs commentaires positifs à ce sujet.

Nous avons décidé de tenter une autre fois l'expérience et nous espérons que vous, les membres d'ORB/SRO, y serez en plus grand nombre. Cette présentation aura lieu jeudi le 25 avril 1985 à 8:00pm (20:00pm) à Woodroffe United Church et aura comme titre Hawaii Calls En avril nous expédions un avis de convocation. On espère vous y voir tous en grand nombre.

Si vous avez des idées soit pour accumuler des fonds ou pour des ateliers n'hésitez à communiquer avec l'une ou l'autre des membres du Comité coordonateur du Spectrum '86.

Everyone is hard at work arranging workshops, panel discussions, tours etc. We will be contacting you re: committees and we will also be notifying you of a special conference planning meeting in March.

And please don't forget ---
HAWAII CALLS....

Jean Desislets

On a commencé l'ébauche de l'horaire de la conférence: possibilités d'ateliers, discussions, tours etc. En mars une réunion spéciale sera organisée afin d'organiser le travail de chaque comité.

En attendant, n'oubliez pas ---
HAWAII CALLS

Jean Desislets

PRESIDENTIAL AWARD

PURPOSE: - to recognize outstanding contributions or major achievements of an OALT/ABO member in promoting and/or developing the Association.

SELECTION OF THE AWARD COMMITTEE: - the Committee shall consist of three (3) OALT/ABO members in good standing with representation from more than one region.

- the Chairperson and Committee members shall be appointed by the Board of Directors.

- all entries shall be submitted in English.

NOMINEE CRITERIA: - any full member in good standing of OALT/ABO, excluding the current Provincial President and members of the Award Committee, is eligible for the Award.

- contributions or achievements may consist of:

- innovative approach in promoting and/or developing the Association

- significant participation in the structure and development of the Association

- initiating and implementing projects of programs that will raise the profile of Library Technicians and/or the Association

- nominee should display active participation in the Association through attendance at Regional meetings and/or committee work.

- nominee should demonstrate a responsible attitude towards the profession and OALT/ABO.

PRIX DU PRESIDENT

BUT: (Objectif) - reconnaître les contributions remarquables ou les accomplissements majeurs d'un membre de l'OALT/ABO à promouvoir et/ou développer l'Association.

SELECTION DU COMITE DES PRIX: - le Comité sera constitué de trois (3) membres en règle de l'OALT/ABO, qui représenteront plus d'une région.

- le Président et les membres du Comité seront nommés par le Conseil d'Administration.

- toutes les inscriptions devront être soumises en anglais.

CRITERES D'ELIGIBILITE: - tous les membres en règle de l'OALT/ABO, à l'exception du Président provincial et des membres du Comité des prix, sont éligibles pour le prix.

- les contributions ou accomplissements peuvent consister:

- d'une approche nouvelle pour promouvoir et/ou développer l'Association

- d'une participation importante dans la composition et le développement de l'Association

- d'initier et d'exécuter des projets ou des programmes qui démontrent le professionnalisme des Bibliotechniciens et/ou de l'Association

- le candidat doit faire preuve d'une participation active à l'Association par sa présence aux réunions régionales et/ou son travail dans les comités.

- le candidat doit démontrer une attitude responsable vis-à-vis sa profession et l'OALT/ABO.

PROCEDURES FOR NOMINATION:

- an official nomination form shall be available from the Award Committee Chairperson.
- the declared deadline shall be the end of February in the year of the Award.
- a statement summarizing the purpose of the Award and the selection criteria shall be included in the fall issue of newsletter/nouvelles with a nomination form.
- the nomination form shall include a biographical sketch and a description of the achievement or contributions.
- the name of the candidate shall be presented in confidence with the signatures of a nominator and a seconder, both of whom shall be members in good standing.
- a biographical sketch shall be included with the nomination to outline the specific achievement of contributions for which the candidate is being put forward for the Award.
- submissions shall be addressed to the Award Committee Chairperson and marked confidential. Submission shall be postmarked no later than the end of February of the year in which the Award is to be given.

SELECTION CRITERIA: - the Award Committee shall investigate further and verify the information submitted on the nomination form.

- these following conditions shall be considered in the selection process and at least one of them must be met:

- recognized achievement or contribution
- Executive positions held either Provincially or Regionally

PROCEDURES POUR LES NOMINATIONS:

- une formule de nomination officielle pourra être obtenue du Président du Comité des Prix.
- la date limite sera la fin février de l'année où le prix sera remis.
- un résumé de l'objectif du Prix et des critères de sélection sera inclus dans le numéro d'automne de newsletter/nouvelles ainsi que la formule de nomination.
- la formule de nomination devra inclure un résumé biographique et une description de l'accomplissement ou de la contribution.
- le nom du candidat sera soumis à titre confidentiel avec les signatures des deux parrains, qui tous deux devront être des membres en règle de l'Association.
- un résumé biographique sera inclus avec la nomination pour présenter l'accomplissement ou la contribution du candidat.

- les nominations devront être adressées au Président du Comité des Prix et envoyées confidentiellement. Le cachet de la poste ne devra pas dépasser le fin du mois de février de l'année où le Prix sera remis.

CRITERES DE SELECTION: - le Comité devra examiner et vérifier en profondeur l'information soumise sur le formulaire de nomination.

- les conditions suivantes devront être considérées lors du processus de sélection. Le candidat devra au moins remplir une de ces conditions:

- accomplissement ou contribution reconnu
- poste occupé à l'Exécutif provincial ou régional

- several years of active participation in the Association

- there shall be no Award presented in a given year if, in the opinion of the Award Committee, no nominee fully meets the criteria established, or where no nominations are received.

- all deliberations and voting shall be considered confidential.

PRESENTATION OF THE AWARD:

- the Award shall be presented by the President to the winning candidate at the Annual Business Meeting.

- appropriate publicity coverage for the Award and the recipient shall be arranged by the Provincial Public Relations Coordinator.

THE AWARD: - the Award shall be in the language of the recipient.

- the Award shall be a wall plaque having a brass plate engraved with the following:

OALT/ABO
PRESIDENTIAL AWARD
19--/--
(recipient's name)
IN RECOGNITION OF OUTSTANDING
CONTRIBUTION

- plusieurs années de participation active au sein de l'Association.

- le Prix ne sera pas remis si une année le Comité des Prix décide qu'aucun candidat ne rencontre pleinement les critères, ou, si aucune nomination n'a été reçue.

- les délibérations et le vote seront considérées comme confidentiels.

PRESENTATION DU PRIX: - le Prix sera présenté au récipiendaire par le Président provincial lors de l'Assemblée générale annuelle.

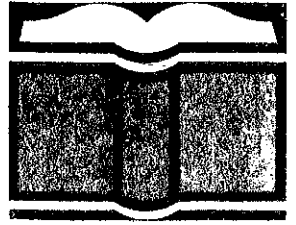
- le Coordonateur provincial des relations publiques sera responsable de la publicité concernant le Prix et son récipiendaire.

LE PRIX: - le Prix sera écrit dans la langue du récipiendaire.

- le Prix sera une plaque murale en cuivre, gravée comme suit:

OALT/ABO
PRIX DU PRESIDENT
19--/--
(nom du récipiendaire)
EN RECONNAISSANCE D'UNE
CONTRIBUTION REMARQUABLE

Ontario Association of Library Technicians/
Association des Bibliotechniciens de l'Ontario
P.O. Box 682
Oakville, Ontario
L6J 5C1



NOMINATION FOR THE OALT/ABO PRESIDENTIAL AWARD///NOMINATION POUR LE PRIX DU PRESIDENT OALT/ABO

This completed form should be handled as a CONFIDENTIAL document. Do not publicize your nomination before the Awards Committee's official announcement////Cette formule complétée devra être traitée CONFIDENTIELLEMENT. Ne pas rendre publique votre nomination avant l'annonce officielle du Comité des Prix.

I submit the name of _____ in nomination for the OALT/ABO Presidential Award in recognition of outstanding contributions to or major achievements in the Association////Je soumet le nom de _____ en nomination pour le Prix du Président OALT/ABO, en reconnaissance des contributions remarquables à, ou d'accomplissements majeurs dans l'Association.

Biographical sketch of nominee including current mailing address:
Résumé biographique du candidat, ainsi que son adresse courante:

Description of the major achievements in or major contributions to the Association:
Description des accomplissements majeurs dans, ou des contributions majeures à l'Association:

Submitted by/Soumis par _____
(Print/en majuscule)

(Signature)

Seconded by/Appuyé par _____
(Print/En majuscule)

(Signature)

Dated/Datée: _____

FORWARD IN CONFIDENCE TO///ENVOYER CONFIDENTIELLEMENT A:

Nancy Carlucci,
Committee Chairperson/Président du comité
41 Robert Street,
WESTON, Ontario,
M9N 2J6

N.B. Nominations must be postmarked no later than Feb. 28 '85 to be considered.
Les nominations doivent être reçues avant le 28 fév. '85 pour être acceptée. Le cachet de poste devra en faire foi.

21
v
M

1
1
1